

***Р.М. Зиганшин***  
**Институт востоковедения РАН**

### **Тема «возвращения» в китайской традиции**

**Аннотация.** Тема «возвращения» является одной из важнейших и актуальнейших тем религиозно-психологического и мифологического сознания. Возвращение часто обусловлено неудовлетворенностью существующей действительностью. Идея утраты Рая, Золотого века, некоего идеального мира и состояния. Идеал даосов — возвращение к естеству, природе, от которого человек со временем отходит все дальше и дальше. Это глубоко сидит в архетипах китайского мировоззрения. Время в китайской традиции циклично, тогда как у европейцев — линейно. Каждый цикл — мысленное возвращение в исходное состояние.

**Ключевые слова:** Китай, возвращение, Дао, мифология.

***Rinat M. Ziganshin***  
**Institute of Oriental Studies RAS**

### **The theme of “return” in the Chinese tradition**

**Abstract.** The theme of “return” is one of the most important and relevant topics of religious, psychological and mythological consciousness. The return is often caused by dissatisfaction with the existing reality. The idea of losing Paradise, the Golden Age, some ideal world and state. The ideal of the Taoists is a return to nature, nature, from which man moves further and further away over time. This is deeply embedded in the archetypes of the Chinese worldview. Time in the Chinese tradition is cyclical, whereas in Europeans it is linear. Each cycle is a mental return to the initial state.

**Keywords:** China, the return, Tao, mythology.

Практически для всех традиционных обществ, мифологий и религий характерно сакрально-ритуальное, священное отношение к первоначалу и первопричине. У Аристотеля, например, центральным понятием его космологии является Перводвигатель, которым он обосновывал вечность, разумность и значимость мира. К этому первоначалу необходимо ритуально возвращаться, поскольку оно является неким высшим идеалом, образцом, служит в высшей степени священным примером совершенствования, поскольку совершил его сам Творец.

Космогония есть модель для подражания в любой области: не только потому, что Космос является идеальным архетипом одновременно для всех творческих ситуаций и для любого творчества — но также и потому, что Космос — это божественное творение; он освящен в самой своей структу-

ре. В расширительном смысле все, что есть совершенного, наполненного, гармоничного, плодоносного, одним словом: все, что есть «космизированного», все, что похоже на Космос, — все священно [Элиаде, 41].

Возвращение и обращение китайцев к Дао также можно считать неким циклическим космогоническим актом. Дао здесь выступает и как некий высший идеал, и как Творец всех явлений мира. Именно в Начале существовали совершенные правители древности и идеальные совершенномудрые. Культ предков и священное отношение к древности связаны именно с этим, что нашло отражение практически у всех традиционных китайских философских школ. В трактате «Дао дэ цзин», § 16 говорится: «Нужно сделать (свое сердце) предельно беспристрастным, твердо сохранять покой, и тогда все вещи будут изменяться сами собой, а нам останется лишь созерцать их возвращение. (В мире) — большое разнообразие вещей, но (все они) возвращаются к своему началу. Возвращение к началу называется покоем, а покой называется возвращением к сущности. Возвращение к сущности называется постоянством. Знание постоянства называется (достижением) ясности, а незнание постоянства приводит к беспорядку и (в результате) к злу. Знающий постоянство становится совершенным; тот, кто достиг совершенства, становится справедливым; тот, кто обрел справедливость, становится государем...». Священное отношение к древности характерно и для Конфуция: «Я передаю, но не создаю; я верю в древность и люблю ее...» («Лунь Юй» VII, 1): «Я не родился со знаниями. Я получил их благодаря любви к древности и настойчивости в учебе...» («Лунь Юй» VII, 21).

Таким образом, возвращение к истокам является здесь и символом, и неременным условием самосовершенствования и достижения успеха. У-цзы, один из китайских военных классиков, также связывает достижение Дао, а значит совершенства, с возвращением: «Путь есть то, что обуславливает обращение к первооснове и возвращение к первоначалу. Долг есть то, что обуславливает совершение поступков и достижение результатов. Рассудительность есть то, что обуславливает удаление от вреда и приобретение выгоды. Сообразительность есть то, что обуславливает поддержание дела и сохранность сделанного» [Конрад, 318]. Таким образом, У-цзы такие важные для полководца и государя качества как долг, рассудительность и сообразительность ставит в цепь аналогий с Дао, а то, что они обуславливают — с возвращением. Этим он значительно усиливает свою аргументацию в беседе с вэйским князем Вэнь-хоу, которому и излагает свои мысли.

### **Библиографический список**

- Конрад Н. И.* Синология: / Репринт с изд. 1977 г. М.: Ладомир, 1995.  
*Элиаде М.* Аспекты мифа / пер. с фр. В. Большакова М.: «Инвест — ППП», СТ «ППП», 1996.